



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 14.3.2003  
KOM(2003) 114 slutlig

2003/0050 (CNS)

Förslag till

**RÅDETS BESLUT**

**om det statistiska underlag som skall användas vid ändring av  
fördelningsnyckeln för tecknande av Europeiska centralbankens kapital**

(framlagt av kommissionen)

## MOTIVERING

Den 9 juni 1998<sup>1</sup> fastställde ECB-rådet<sup>2</sup> de nationella centralbankernas procentandelar av fördelningsnyckeln för tecknande av ECB:s kapital. Såsom föreskrivs i artikel 29.3 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken skall denna fördelningsnyckel ändras vart femte år efter upprättandet av ECBS och ECB, med beaktande av uppdaterade statistiska uppgifter om befolkningstal och BNP till marknadspriser. Därför, och med tanke på att fördelningsnyckeln fastställdes i juni 1998, är det snart dags att ta itu med en ändring av fördelningsnyckeln.

Det statistiska underlag som skall användas för fastställande av fördelningsnyckeln definierades i de regler som antogs av rådet den 5 juni 1998, i enlighet med artikel 29.2 i stadgan för ECBS och ECB och enligt det förfarande som anges i artikel 107.6<sup>3</sup> i fördraget. Rådet avgränsade sitt beslut från 1998 om sådana regler till fastställandet av den ursprungliga fördelningsnyckeln och beaktade inte kommande ändringar av denna. Dessutom grundade sig det tidigare rådsbeslutet på ENS 79 och man kunde ännu inte ta hänsyn till den senaste utvecklingen i fråga om statistiska metoder, dvs. förordningen om ENS 95.

Rådet bör därför anta ett nytt rådsbeslut under de kommande månaderna, så att fördelningsnyckeln kan ändras 2003 på det sätt som krävs. I detta syfte lägger kommissionen fram föreliggande förslag till definition av den statistiska metod och det statistiska underlag som skall användas vid nästa och därpå följande ändringar av fördelningsnyckeln.

Den första ändrade fördelningsnyckeln kommer att tillämpas från och med den 1 januari 2004<sup>4</sup>. Eftersom den förväntade utvidgningen av Europeiska unionen ännu inte kommer att ha ägt rum vid den tidpunkten, kommer den nya fördelningsnyckeln att gälla för de nuvarande 15 nationella centralbankerna. Omedelbart efter de nya medlemsstaternas anslutning till Europeiska unionen kommer fördelningsnyckeln att beräknas på nytt. Det nya rådsbeslutet skall tillämpas också vid detta tillfälle.

### **1. ALLMÄNNA ÖVERVÄGANDEN**

Fördelningsnyckeln för tecknande av Europeiska centralbankens kapital avgör de nationella centralbankernas andel av ECB:s kapital, hur stora andelar av valutareserven de skall bidra med, deras respektive röstvikt i ECB-rådet i samband med de beslut som fattas med kvalificerad majoritet (jfr artikel 10.3 i stadgan) och fördelningen av ECBS monetära inkomster mellan de nationella centralbankerna.

---

<sup>1</sup> Efter det att kommissionen inkom med ett reviderat statistiskt underlag i november 1998 ersattes ECB-beslutet av den 9 juni 1998 av ECB:s beslut av den 1 december 1998 om de nationella centralbankernas procentandelar i fördelningsnyckeln till Europeiska centralbankens kapital (EGT L 125, 19.5.1999, s. 33).

<sup>2</sup> I enlighet med artikel 29.1 i stadgan för ECBS och ECB.

<sup>3</sup> I enlighet med artikel 42 i stadgan för ECBS och ECB.

<sup>4</sup> Såsom föreskrivs i artikel 29.3 i stadgan för ECBS och ECB: "Den ändrade fördelningsnyckeln skall tillämpas från och med den första dagen i det närmast följande året".

Enligt artikel 29.1 i stadgan för ECBS och ECB tilldelades varje nationell centralbank ursprungligen en vikt i fördelningsnyckeln som motsvarar summan av 50 % av respektive medlemsstats andel av gemenskapens befolkning det näst sista året före upprättandet av ECBS, och 50 % av respektive medlemsstats andel av gemenskapens bruttonationalprodukt till marknadspriser under de senaste fem åren före det näst sista året före upprättandet av ECBS.

Det statistiska underlag som används för tillämpningen av denna artikel ställdes till förfogande av kommissionen enligt de regler som antogs av rådet i samband med det förfarande som anges i artikel 107.6 i fördraget. Eftersom de vikter som tilldelats de nationella centralbankerna måste ändras vart femte år i analogi med bestämmelserna om fastställande av fördelningsnyckeln, kommer kommissionen snart att ställa ett nytt underlag till förfogande för nästa ändring av fördelningsnyckeln på grundval av det rådsbeslut som skall antas.

## 2. DET NYA BESLUTETS INNEHÅLL

Detta rådsbeslut gäller de regler kommissionen skall följa när den ställer det statistiska underlaget till förfogande för nästa och därpå följande ändringar av fördelningsnyckeln, antingen i samband med den ändring som görs vart femte år eller då nya nationella centralbanker ansluter sig till ECBS. Såsom tidigare innehåller reglerna definitionen av och källorna till det underlag i fråga om BNP och befolkningstal som skall användas, och i reglerna fastställs dessutom den beräkningsmetod som skall användas. Bestämmelserna i fråga baserar sig i stor utsträckning på dem som gäller för ECB i enlighet med rådets beslut 98/382/EG av den 5 juni 1998<sup>5</sup>.

De regler som kommissionen skall följa när den ställer det statistiska underlaget till förfogande för kommande ändringar av fördelningsnyckeln för tecknande av ECB:s kapital har utarbetats i syfte att skapa ett bestående system som inte bara omfattar kommande regelmässiga ändringar av fördelningsnyckeln utan också eventuella utvidgningar av Europeiska unionen:

- Det nya rådsbeslutet är inte längre kopplat till beräkningen av en viss fördelningsnyckel. Därigenom undviks ytterligare ändringar under de kommande åren, bortsett från större ändringar av framför allt nationella redovisningsstandarder och nationell redovisningspraxis. Förslaget följer därför ordalydelsen i artikel 29.1 i ECB-stadgan<sup>6</sup>, och exakta perioder eller år kommer inte att nämnas.
- När nya medlemsstater ansluter sig till EU blir deras nationella centralbanker en del av ECBS, och därmed tecknare och innehavare av kapital i ECB, enligt artikel 28.2 i stadgan för ECBS och ECB. Därför måste fördelningsnyckeln för tecknande av ECB:s kapital också ändras i samband

---

<sup>5</sup> EGT L 171, 17.6.1998, s. 33.

<sup>6</sup> "Gemenskapens befolkning det näst sista året före det år då fördelningsnyckeln ändras - gemenskapens BNP till marknadspriser under de senaste fem åren före det näst sista året före det år då fördelningsnyckeln ändras".

med utvidgningen av EU. Det nya rådsbeslutet kommer också att tillämpas i detta fall.

- I enlighet med artikel 17 i anslutningsakten kommer vikterna för de nya centralbankerna att beräknas för alla länder i en utvidgad fördelningsnyckel, i analogi med artikel 29.1 och i överensstämmelse med artikel 29.2. De referensperioder som skall användas för det statistiska underlaget skall vara identiska med dem som tillämpades för den senaste vart femte år återkommande ändringen av vikterna enligt artikel 29.3.

I detta förslag beaktas också den senaste utvecklingen när det gäller statistiska metoder, särskilt det europeiska nationalräkenskapssystemet (ENS 95), som antogs av rådet genom förordning 2223/96 av den 25 juni 1996 jämte senare ändringar.

Eftersom förordningen om ENS 95 utgör en del av gemenskapens regelverk, förväntas de nya medlemsstaterna ha infört ENS 95-metoden senast då de ansluter sig till Europeiska unionen. Detta omfattar tillhandahållandet av uppgifter enligt ENS 95 för längre tidsperioder. Vid tidpunkten för utvidgningen bör de nya medlemsstaterna därför kunna tillhandahålla uppgifter om BNP till marknadspriser och om befolkning i överensstämmelse med ENS 95-metoden.

### **3. KOMMENTARER TILL ARTIKLARNA**

#### **Artikel 1**

I artikel 1 anges beslutets tillämpningsområde. Vid en snäv tolkning skulle i reglerna för tillhandahållande av det statistiska underlaget enbart specificeras de begrepp gällande befolkningstal och BNP som skall användas och de källor underlaget skall hämtas från. Metodfrågor uppstår dock oundvikligen när underlaget för de enskilda länderna till förfogande skall ställas till förfogande och när procentandelarna skall beräknas. Dessa metodfrågor omfattas också av detta beslut av hänsyn till konsekvens och exakthet.

#### **Artikel 2**

I denna artikel definieras underlaget i fråga om befolkningstal.

Den definition av befolkningstal som skall användas är definitionen enligt Europeiska nationalräkenskapssystemet, som rådet antog genom sin förordning 2223/96 av den 25 juni 1996 (ENS 95) jämte senare ändringar.

Kommissionen (Eurostat) samlar in underlaget i fråga om befolkningstal enligt de förfaranden som fastställts.

Eftersom underlaget i fråga om BNP motsvarar en ettårsperiod, skall de befolkningssiffror underlaget i fråga om BNP relaterar till motsvara totalbefolkningens medeltal under årets lopp.

Då fördelningsnyckeln fastställdes var det underlaget i fråga om befolkningstalet 1996 som användes. I den ändring som görs vart femte år är det därför konsekvent att använda uppgifter för 2001, 2006, 2011, osv. För att beslutet skall vara tillämpligt

under en längre tid bör man helst använda ordalydelsen i artikel 29.1 i protokollet om stadgan för ECBS och ECB.

### **Artikel 3**

I denna artikel definieras underlaget i fråga om BNP.

Underlaget i fråga om BNP är det som följer av tillämpningen av rådets förordning 2223/96/EG av den 25 juni 1996, bilaga A punkt 8.89, om BNP till marknadspriser.

Underlaget i fråga om BNP för fastställande av fördelningsnyckeln gällde de senaste fem åren före det näst sista året före upprättandet av ECB (1991–1995). I de följande vart femte år återkommande ändringarna är det därför konsekvent att använda uppgifterna för perioderna 1996–2000, 2001–2005, osv. För att beslutet skall vara tillämpligt under en längre tid bör man dock helst använda ordalydelsen i artikel 29.1 i protokollet om stadgan för ECBS och ECB.

### **Artikel 4**

I denna artikel anges regler för vilka växelkurser som skall tillämpas.

För perioden före 1999 är de dagliga växelkurserna de referenskurser för ecu som beräknats av kommissionen. Från och med 1999 är det fråga om de referenskurser för euro som fastställts av ECB.

### **Artikel 5**

I denna artikel anges regler för beräkning av de enskilda medlemsstaternas andel av gemenskapens befolkning och BNP. Artikel 5 innehåller också den regel som skall användas för beräkning av en medlemsstats vikt i fördelningsnyckeln, samt regeln om avrundning.

### **Artikel 6**

Kommissionen kommer att validera underlaget i fråga om befolkningstal efter samråd med den kommitté för statistiska program som inrättats genom artikel 1 i rådets beslut 89/382/EEG, Euratom av den 19 juni 1989 (EGT L 181, 28.6.1989, s. 47).

Kommissionen kommer att validera uppgifterna om BNP efter samråd med den kommitté som inrättats genom artikel 6 i direktiv 89/130/EEG, Euratom (BNP-direktivet) av den 13 februari 1989 (EGT L 49, 21.2.1989, s. 26–28).

Samrådet med dessa kommittéer kommer att garantera att alla uppgifter som används för beräkning av fördelningsnyckeln valideras på vederbörligt sätt.

### **Artikel 7**

Genom denna artikel blir beslutet tillämpligt på de nya medlemsstaterna genom att referensperioderna fastställs för de statistiska uppgifter som skall användas vid en utvidgning.

Om en eller flera nya medlemsstater ansluter sig till Europeiska unionen, måste fördelningsnyckeln ändras på nytt. Referensperioderna för det statistiska underlaget i fråga om befolkningstal och bruttonationalprodukt till marknadspriser som kommer att användas vid en ändring skall vara desamma som de som tillämpades vid den senaste vart femte år återkommande ändringen av fördelningsnyckeln som genomfördes enligt artikel 29.3.

### **Artikel 8**

I denna artikel åläggs kommissionen att överlämna uppgifterna till ECB i tillräckligt god tid för att ECB-rådet skall kunna anta ett beslut om fördelningsnyckeln inom tidsfristen.

Förslag till

## RÅDETS BESLUT

### **om det statistiska underlag som skall användas vid ändring av fördelningsnyckeln för tecknande av Europeiska centralbankens kapital**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 107.6 i detta, samt artikel 29.2 i protokollet om stadgan för Europeiska centralbankssystemet (ECBS) och Europeiska centralbanken (ECB), som bifogats detta fördrag (nedan stadgan),

med beaktande av kommissionens förslag<sup>7</sup>,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande<sup>8</sup>,

med beaktande av Europeiska centralbankens yttrande<sup>9</sup>,

och av följande skäl:

- (1) Genom beslut 98/382/EG av den 5 juni 1998<sup>10</sup> antog rådet regler om det statistiska underlag som skulle användas för fastställande av den ursprungliga fördelningsnyckeln för tecknande av ECB:s kapital.
- (2) Enligt artikel 29.3 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken skall de nationella centralbankernas vikter i fördelningsnyckeln för tecknande av ECB:s kapital ändras vart femte år.
- (3) Om ett eller flera länder blir medlemsstater i Europeiska unionen, blir deras nationella centralbanker medlemmar av Europeiska centralbankssystemet (ECBS) och tecknare av ECB:s kapital. De nationella centralbankernas vikt i fördelningsnyckeln för tecknande av ECB:s kapital måste ändras när en eller flera nya nationella centralbanker ansluter sig till ECBS.
- (4) Det är nödvändigt att fastställa regler för tillhandahållande av det statistiska underlag som skall användas för ändringar av de nationella centralbankernas vikt i fördelningsnyckeln för tecknande av ECB:s kapital.

---

<sup>7</sup> EGT C XXX, yy/yy/yy, s. zz.

<sup>8</sup> Yttrandet avgivet den xxxxxx (EGT).

<sup>9</sup> Yttrandet avgivet den xxxxxx (EGT).

<sup>10</sup> EGT L 171, 17.6.1998, s. 33.

- (5) Arten av och källorna till det underlag som skall användas samt metoden för beräkning av de nationella centralbankernas vikt i fördelningsnyckeln för tecknande av ECB:s kapital bör definieras.
- (6) I rådets förordning (EG) nr 2223/96 av den 25 juni 1996 (ENS 95) om det europeiska national- och regionalräkenskapssystemet i gemenskapen<sup>11</sup> (ENS 95) föreskrivs en metod för gemensamma standarder, definitioner, klassificeringar och räkenskapsregler avsedda att användas vid utarbetande av räkenskaper och sammanställningar på jämförbara grunder för gemenskapens behov samt ett program med givna tidpunkter för överlämnande för gemenskapens behov av de räkenskaper och sammanställningar som utarbetats i enlighet med den förordningen. I förordningen beaktas de senaste standarderna och den senaste utvecklingen på området för statistiska metoder, och definitionerna i förordningen skall därför användas i detta beslut.
- (7) Eftersom fördelningsnyckeln för tecknande av ECB:s kapital avgör de nationella centralbankernas respektive andel av ECB:s kapital och hur stora andelar av valutareserven de skall bidra med, deras respektive röstvikt i ECB-rådet i samband med alla beslut som skall fattas med kvalificerad majoritet (enligt artikel 10.3 i stadgan) och fördelningen av ECBS monetära inkomster mellan de nationella centralbankerna, är det viktigt att deras vikt i fördelningsnyckeln beräknas exakt. Kommissionen bör därför samråda med de relevanta kommittéerna om det statistiska underlaget i fråga om befolkningstal och bruttonationalprodukt till marknadspriser.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### *Artikel 1*

##### **Syfte**

Det statistiska underlag som skall användas för att ändra de nationella centralbankernas vikt i fördelningsnyckeln för tecknande av Europeiska centralbankens (ECB) kapital skall ställas till förfogande av kommissionen enligt reglerna i detta beslut.

#### *Artikel 2*

##### **Befolkningstal**

1. Med befolkningstal avses totalbefolkning enligt definitionen i förordning (EG) nr 2223/96<sup>12</sup> (ENS 95) beräknat som ett årsmedeltal och avrundat till närmaste tusental personer.
2. För att ändra de vikter som tilldelats de nationella centralbankerna enligt artikel 29.3 i stadgan skall underlaget i fråga om befolkningstal tas från det näst sista året före det år då fördelningsnyckeln ändras.

---

<sup>11</sup> EGT L 310, 30.11.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 359/2002 (EGT L 58, 28.2.2002, s. 1).

<sup>12</sup> Jämte senare ändringar.



### *Artikel 3*

#### **Bruttonationalprodukt till marknadspriser**

1. Med bruttonationalprodukt till marknadspriser avses bruttonationalprodukt till marknadspriser enligt definitionen i förordning (EG) nr 2223/96<sup>13</sup> (ENS 95) för ett kalenderår och uttryckt i den nationella valutan med största möjliga noggrannhet för att göra det möjligt att beräkna de enskilda ländernas andelar med den exakthet som krävs.
2. De uppgifter om bruttonationalprodukten till marknadspriser som behövs för att ändra de vikter som tilldelats de nationella centralbankerna enligt artikel 29.3 i stadgan skall tas från de senaste fem åren före det näst sista året före det år då fördelningsnyckeln ändras.

### *Artikel 4*

#### **Växelkurser**

1. Den årliga växelkurs som skall användas för omräkning av bruttonationalprodukten till marknadspriser skall beräknas som det aritmetiska medeltalet för de dagliga växelkurserna för alla arbetsdagar under ett kalenderår.
2. Som dagliga växelkurser skall användas de referenskurser för ecu före 1999 som sammanställts av kommissionen. För tiden från och med 1999 skall de av ECB sammanställda referenskurserna för euron användas.

### *Artikel 5*

#### **Beräkning och exakthet**

1. En medlemsstats andel av gemenskapens befolkning skall vara dess procentuella andel av medlemsstaternas totalbefolkning.
2. En medlemsstats andel av gemenskapens BNP till marknadspriser skall vara dess procentuella andel av medlemsstaternas totala BNP till marknadspriser under en femårsperiod.
3. En nationell centralbanks vikt i fördelningsnyckeln för tecknande av ECB:s kapital skall vara det aritmetiska medeltalet av den berörda medlemsstatens andelar av gemenskapens befolkning och BNP till marknadspriser.
4. Under de olika beräkningsstegen skall tillräckligt många decimaler användas för att exaktheten skall säkerställas. De nationella centralbankernas vikt i fördelningsnyckeln för tecknande av ECB:s kapital skall anges med fyra decimaler.

---

<sup>13</sup>

Jämte senare ändringar.

## *Artikel 6*

### **Samråd med kommittéer**

Vad gäller underlaget i fråga om befolkningstal skall kommissionen samråda med Kommittén för statistiska program, som inrättats med stöd av artikel 1 i rådets beslut 89/382/EEG, Euratom<sup>14</sup>.

Vad gäller underlaget i fråga om BNP till marknadspriser skall kommissionen samråda med den kommitté som inrättats med stöd av artikel 6 i rådets direktiv 89/130/EEG<sup>15</sup>.

## *Artikel 7*

### **Nya medlemsstater**

Om ett eller flera länder blir medlemsstater i Europeiska unionen och deras respektive nationella centralbanker blir en del av ECBS, skall de referensperioder som används för det statistiska underlaget i fråga om befolkningstal och bruttonationalprodukt till marknadspriser vara desamma som de som tillämpades vid den senaste vart femte år återkommande ändringen av fördelningsnyckeln enligt definitionen i artikel 29.1 och 29.3 i stadgan.

## *Artikel 8*

### **Överlämnande av uppgifter**

Kommissionen skall till ECB överlämna de uppgifter om befolkningstal, bruttonationalprodukt till marknadspriser och årliga växelkurser som avses i detta beslut separat för varje medlemsstat senast två månader före den dag då ändringen av de nationella centralbankernas vikt i fördelningsnyckeln för tecknande av ECB:s kapital träder i kraft.

Utfärdat i Bryssel,

*På rådets vägnar*  
*Ordförande*

---

<sup>14</sup> EGT 181, 28.6.1989, s. 47.

<sup>15</sup> EGT L 49, 21.2.1989, s. 26.